

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Jules Massenet (1842-1912)

# Élégie

Poet: Louis Gallet (1835-1898)

in B minor



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann  
©2022 ArtSongTranspositions.com

# Élégie

Louis Gallet

Jules Massenet

Triste et très lent

*très expressif et avec accablement*

*p*

Ô ——— doux prin -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a whole rest followed by a half note 'Ô', a quarter note 'doux', and a quarter note 'prin'. The middle staff is the piano right hand, and the bottom staff is the piano left hand. Dynamics include *f* in the piano right hand and *pp* in the piano left hand. A *ritard.* marking is present in the piano right hand. The tempo/mood is 'Triste et très lent'.

*mf* *expressif et soutenu*

*mf*

*p*

- temps d'au - tre-fois, Ver - tes sai-sons, Vous a - vez fui pour tou-

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics: '- temps d'au - tre-fois, Ver - tes sai-sons, Vous a - vez fui pour tou-'. The middle staff is the piano right hand, and the bottom staff is the piano left hand. Dynamics include *mf* in the piano right hand and *p* in the piano left hand. The tempo/mood is 'Triste et très lent'.

*expressif, imitez le chant*

*f*

- jours! ——— Je ne vois plus le ciel bleu,

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics: '- jours! ——— Je ne vois plus le ciel bleu,'. The middle staff is the piano right hand, and the bottom staff is the piano left hand. Dynamics include *pp* in the piano right hand and *f* in the piano left hand. The tempo/mood is 'Triste et très lent'.

2  
9 *mf* *p*

Je n'en - tends plus les chants joy - eux des oi -

11

-seaux! En em - por - tant mon bon - heur,

Animez un peu

13 *f*

— Ô bien - ai - mé, tu t'en es al - lé! Et c'est en

En retenant beaucoup

Tempo primo

16 *dim.* *p* *mf*

vain que re - vient le prin - temps! Oui, sans re -

*mf*

18 *mf* *p*

- tour, a - vec toi, le gai so-leil, Les jours ri - ants sont par -

21 *ff* *avec douleur*

- tis! Com - me en mon cœur tout est som - bre et gla -

23 *mf* *p* *a tempo* *pp*

- cé! Tout est flé - tri!

Allargando

25 *p* *cresc.* *ff*

Pour tou - jours!